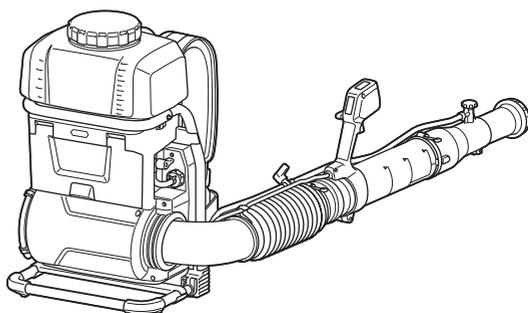


MANUAL DE INSTRUÇÕES



# Atomizador a bateria

## PM001G



Leia este manual antes de usar a ferramenta.

# ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo:</b>		<b>PM001G</b>
Capacidades	Volume de ar	7,4 - 14,3 m <sup>3</sup> /min *1
	Velocidade do ar (média)	28,0 - 53,0 m/s
	Velocidade do ar (máxima)	34,0 - 64,0 m/s
Capacidade do tanque		15 L
Volume total de resíduo		50 mL ou menos
Dimensões (C x L x A) (com o bocal de extremidade)		320 mm x 600 mm x 690 mm
Tensão nominal		36 V - 40 V máx. CC
Peso líquido	*2	11,9 kg
	*3	12,8 - 15,7 kg
Grau de proteção		IPX4

- Devido ao nosso contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, reservamo-nos o direito de alterar especificações de partes e acessórios que constam neste manual, sem aviso prévio.
- As especificações podem diferir de país para país.

\*1: A vazão máxima de ar é de 858 m<sup>3</sup>/h.

\*2: Peso com o tanque vazio, sem as baterias, com os tubos, bocal e arnês.

\*3: Combinação mais leve e mais pesada de pesos, de acordo com o Procedimento EPTA 01/2014. O peso pode variar de acordo com os acessórios, incluindo a(s) bateria(s).

## Bateria e carregador aplicáveis

Bateria	BL4040F / BL4050F / BL4080F
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

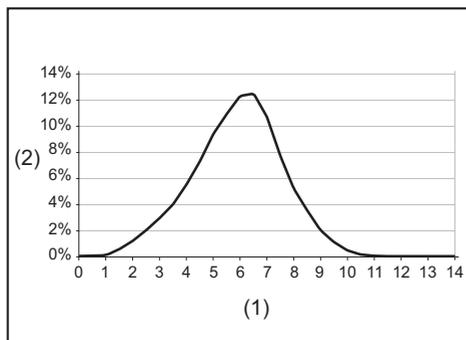
- Alguns dos carregadores e baterias listados acima podem não estar disponíveis na sua região de residência.

**⚠️ AVISO:** Use somente as baterias e carregadores listados acima. O uso de outras baterias e carregadores pode provocar ferimentos e/ou incêndios.

**⚠️ AVISO:** Não use uma fonte de alimentação com cabo com esta máquina, como por exemplo um adaptador de baterias tipo mochila.

## Especificações da pulverização

### Alcance horizontal da pulverização



(1) Distância a partir da origem (m) (2) Porcentagem do meio depositada no solo

## Tamanho das gotículas

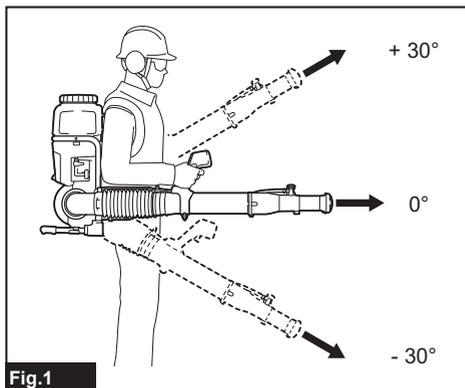
### Tamanho das gotículas com o bocal padrão

Valor do seletor de ajuste	Dv 0.1	Dv 0.5	Dv 0.9
1	22 µm	57 µm	112 µm
2	37 µm	102 µm	251 µm
3	40 µm	111 µm	267 µm
4	42 µm	115 µm	280 µm

### Tamanho das gotículas com bocal ULV (volume ultraabaixo)

Valor do seletor de ajuste	Dv 0.1	Dv 0.5	Dv 0.9
1 - 4	14 µm	41 µm	85 µm

## Vazão de descarga para diferentes posições de trabalho



### Vazão de descarga com o bocal padrão

Valor do seletor de ajuste	Ângulo do bocal		
	-30°	0°	30°
1	0,23 L/min	0,19 L/min	0,12 L/min
2	1,13 L/min	0,71 L/min	0,34 L/min
3	1,37 L/min	0,95 L/min	0,49 L/min
4	1,55 L/min	1,21 L/min	0,51 L/min

### Vazão de descarga com o bocal ULV

Valor do seletor de ajuste	Ângulo do bocal		
	-30°	0°	30°
1 - 4	0,05 L/min	0,04 L/min	0,03 L/min

**NOTA:** Os valores destas especificações da pulverização podem diferir, dependendo das condições de trabalho e da temperatura ambiente.

## Símbolos

Os símbolos mostrados a seguir podem ser usados para o equipamento. Certifique-se de compreender o significado deles antes de usar o equipamento.

	Tenha muito cuidado e atenção.
	Leia o manual de instruções.
	Use proteção ocular e auditiva.
	Use proteção respiratória.
	Não exponha à umidade.
	Use botas resistentes com solado antiderrapante. O recomendado é que as botas tenham biqueira de aço.
	Use luvas de proteção.



Use roupas de proteção.



Mantenha pessoas estranhas afastadas quando estiver pulverizando.



Mantenha as mãos afastadas das peças rotativas.



Cabelos compridos podem ficar enroscados e causar acidentes.



Mantenha as demais pessoas afastadas.



Peso com o tanque vazio.



Peso com o tanque cheio.



Apenas para países da UE  
Devido à presença de componentes perigosos nos equipamentos, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias podem gerar impactos negativos sobre o meio ambiente e a saúde humana.

Não descarte aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias juntamente com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, e a acumuladores, baterias e os resíduos destes, bem como sua adaptação como legislação nacional, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, baterias e acumuladores devem ser armazenados separadamente e enviados para um ponto de coleta de resíduos municipais separado, que opere em conformidade com as regulamentações de proteção ambiental.

Isso é indicado pelo símbolo da lixeira com um X afixado no equipamento.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a Diretiva UE para emissão de ruído em áreas externas.



Nível de potência sonora de acordo com a Regulamentação sobre Controle de Ruído de NSW, Austrália

## Indicação de uso

Esta máquina é indicada para atomizar.

## Ruído

O nível A de ruído ponderado típico foi determinado de acordo com ISO22868:

Nível de pressão sonora ( $L_{pA}$ ): 84,5 dB (A)

Nível de potência sonora ( $L_{WA}$ ): 103,3 dB (A)

Desvio (K): 2,3 dB (A)

**NOTA:** Os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta a outra.

**NOTA:** Os valores de emissão de ruído declarados também podem ser usados em uma avaliação preliminar de exposição.

**⚠️ AVISO:** Usar protetor auditivo.

**⚠️ AVISO:** A emissão de ruído durante o uso real da ferramenta elétrica poderá diferir dos valores declarados de acordo com a forma de uso da ferramenta, especialmente com o tipo da peça de trabalho processada.

**⚠️ AVISO:** Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma estimativa da exposição nas condições efetivas de uso (levando em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como quantas vezes a ferramenta é desligada e quando opera em vazio, além do tempo de acionamento).

## Vibração

O valor total da vibração (soma vetorial triaxial) é determinado de acordo com ISO22867:

Modo de trabalho: operação sem carga

Emissão de vibrações ( $a_n$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ou menos

Desvio (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NOTA:** Os valores totais de vibração declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta a outra.

**NOTA:** Os valores totais de vibração declarados também podem ser usados em uma avaliação preliminar de exposição.

**⚠️ AVISO:** A emissão de vibração durante o uso real da ferramenta elétrica poderá diferir dos valores declarados de acordo com a forma de uso da ferramenta, especialmente com o tipo da peça de trabalho processada.

**⚠️ AVISO:** Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma estimativa da exposição nas condições efetivas de uso (levando em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como quantas vezes a ferramenta é desligada e quando opera em vazio, além do tempo de acionamento).

## AVISOS DE SEGURANÇA

### Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

**⚠️ AVISO** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O descumprimento das instruções descritas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

### Guarde todos esses avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se a ferramentas operadas através de conexão à rede elétrica (com cabo) ou por bateria (sem cabo).

### Segurança na área de trabalho

1. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são mais propícias a acidentes.
2. **Não use ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como as que contêm líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** Ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar poeiras ou vapores.
3. **Mantenha crianças e espectadores longe do local de operação da ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle.

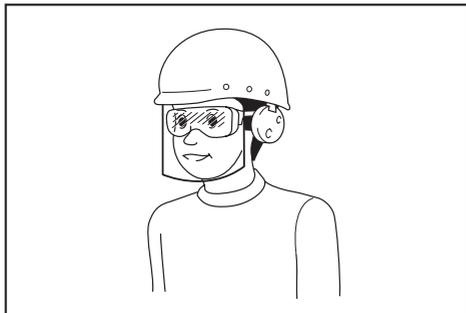
### Segurança elétrica

1. **As tomadas da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com as tomadas na parede. Nunca faça qualquer tipo de modificação nas tomadas da ferramenta. Não use adaptadores de tomada em ferramentas elétricas aterradas.** Tomadas não modificadas e compatíveis com as tomadas na parede reduzem o risco de choque elétrico.
2. **Evite o contato corporal com superfícies aterradas, como tubulações, fogões, geladeiras, radiadores, etc.** Há um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
3. **Não exponha ferramentas elétricas a chuva ou condições molhadas.** Se entrar água em uma ferramenta elétrica, o risco de choque elétrico aumenta.
4. **Use o cabo da ferramenta com cuidado. Nunca o use para carregar ou puxar a ferramenta ou desligá-la da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas vivas e partes em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
5. **Para operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** O uso de um cabo específico para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
6. **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em local úmido, use um dispositivo de proteção contra corrente residual (DCR).** O uso de um dispositivo DCR reduz o risco de choque elétrico.
7. **Ferramentas elétricas podem produzir campos eletromagnéticos (EMF), que não são nocivos aos usuários.** Todavia, usuários com marca-passos ou outros dispositivos médicos semelhantes devem entrar em contato com os fabricantes de seus dispositivos e/ou médicos para obter orientação antes de usar esta ferramenta elétrica.

### Segurança pessoal

1. **Mantenha-se alerta, preste atenção no que está fazendo e use bom senso ao operar ferramentas elétricas. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Uma pequena falta de atenção durante a operação de ferramentas elétricas pode causar lesões pessoais graves.

2. **Use equipamentos de proteção individual. Use sempre óculos de proteção.** Equipamentos de proteção, como máscara contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança e protetores auditivos, reduzem lesões pessoais quando usados conforme exigido pelas condições.
3. **Evite ligar a ferramenta acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de conectar a fonte de energia e/ou bateria, ou pegar e carregar a ferramenta.** Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizadas e o interruptor ligado pode causar acidentes.
4. **Remova as chaves de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão pessoal.
5. **Não tente alcançar posições distantes demais. Mantenha sempre os pés bem assentados e firmes.** Isto permite que você tenha um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
6. **Vista-se apropriadamente. Não use roupas soltas nem acessórios. Mantenha os cabelos e roupas afastados de partes móveis.** Roupas soltas, acessórios e cabelos compridos podem se enroscar em partes móveis.
7. **Se forem fornecidos equipamentos para ligação de extração e coleta de pó, certifique-se de que eles sejam conectados e usados corretamente.** O uso de coletor de pó pode reduzir os riscos relacionados a pó.
8. **Não permita que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas o torne complacente e o faça ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode provocar lesões sérias em uma fração de segundo.
9. **Use sempre óculos de proteção para proteger os olhos contra ferimentos ao usar ferramentas elétricas. Os óculos de proteção devem atender à norma ANSI Z87.1 nos EUA, à norma EN 166 na Europa, ou à norma AS/NZS 1336 na Austrália/Nova Zelândia. Na Austrália/Nova Zelândia, o uso de um protetor facial também é exigido por lei para a proteção do rosto.**



É responsabilidade do empregador garantir que os equipamentos de proteção individual apropriados sejam usados pelos operadores da ferramenta ou por outras pessoas que estiverem na área de trabalho imediata.

## Uso e cuidados de manuseio da ferramenta elétrica

1. **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta executará um melhor trabalho e é mais segura quando operada à velocidade para a qual foi projetada.
2. **Não utilize a ferramenta elétrica se não for possível ligar e desligar o interruptor.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e tem que ser reparada.
3. **Desconecte a tomada da fonte de alimentação ou retire a bateria, se removível, da ferramenta elétrica antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de a ferramenta elétrica ser acionada acidentalmente.
4. **Coloque ferramentas elétricas que estejam funcionando em vazio longe do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, ou com estas instruções, a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
5. **Execute a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique o desalinhamento e emperramento de partes móveis, a quebra de peças e todas as demais condições que possam afetar a operação da ferramenta elétrica. Em caso de danos, providencie para que a ferramenta elétrica seja reparada antes do uso.** Muitos acidentes são provocados pela manutenção insatisfatória de ferramentas elétricas.
6. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas com as arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
7. **Use a ferramenta elétrica, os acessórios, as pontas cortantes da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, levando em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser realizada.** O uso da ferramenta elétrica para realizar operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em situações perigosas.
8. **Mantenha empunhaduras e superfícies de agarre secas, limpas e isentas de óleos e graxas.** Empunhaduras e superfícies de agarre escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.
9. **Ao usar esta ferramenta, não use luvas de trabalho de tecido que possam ficar enroscadas.** O enroscamento de luvas de trabalho de tecido nas partes móveis pode resultar em ferimentos pessoais.

## Uso e cuidados de manuseio da bateria

1. **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
2. **Use as ferramentas elétricas somente com as baterias especificamente designadas.** O uso de qualquer outro tipo de bateria pode criar riscos de lesão e incêndio.

3. Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos, etc., que podem conectar um terminal ao outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
4. Sob condições extremas, a bateria pode ejetar líquido; evite contato com tal líquido. Se ocorrer um contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar nos olhos, procure também assistência médica. O líquido ejetado pela bateria pode causar irritação e queimaduras.
5. Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
6. Não exponha a bateria nem a ferramenta a chamas ou a temperaturas excessivas. A exposição a chamas ou a uma temperatura acima de 130 °C podem causar explosão.
7. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. O carregamento inadequado ou a temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

#### Serviços de reparo

1. Os serviços de reparo devem ser conduzidos por um técnico qualificado e usando somente peças de reposição idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.
2. Nunca execute a manutenção em baterias danificadas. A manutenção de baterias somente deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
3. Siga as instruções para lubrificação e mudança de acessórios.

### Instruções de segurança do atomizador a bateria

**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

## Guarde todos esses avisos e instruções para futuras referências.

#### Instruções gerais

1. Para assegurar uma operação correta e segura, o usuário deve ler, compreender e seguir este manual de instruções para garantir que fique familiarizado com o manuseio da máquina. Usuários mal-informados colocarão a si mesmos e a outras pessoas em perigo devido ao manuseio indevido.
2. Recomenda-se emprestar a máquina somente a pessoas com experiência comprovada com atomizadores.

3. Não permita que crianças e jovens com menos de 18 anos de idade operem a máquina. No entanto, pessoas com mais de 16 anos podem usar a máquina para serem treinadas, mas somente sob supervisão direta de uma pessoa qualificada.
4. Use somente produtos de proteção de plantas especificamente aprovados para uso com atomizadores pelo fabricante, que atendam a todas as regulamentações, normas e portarias de segurança aplicáveis.
5. Todo o pessoal de operação e manutenção deve ser treinado e estar familiarizado com os procedimentos de manuseio adequado dos produtos químicos a serem usados, assim como com as regulamentações de descarte de produtos químicos líquidos.
6. Para reduzir o risco de ferimentos durante o uso de produtos químicos, use os equipamentos de proteção apropriados durante o enchimento, uso e limpeza do atomizador. Diga sempre as instruções dos fabricantes dos produtos químicos quanto a proteções oculares, da pele e respiratórias adequadas.
7. Quando produtos químicos tóxicos forem utilizados, o operador e todas as pessoas próximas podem precisar usar um respirador correto para o produto químico que estiver sendo usado. Consulte o rótulo do produto químico. A inalação de produtos químicos tóxicos pode causar lesões sérias ou fatalidade.

#### Uso indicado para a máquina

1. Esta máquina é indicada apenas para a pulverização de produtos químicos e outros produtos líquidos para o controle de pragas e ervas daninhas em pomares, jardins e hortas, assim como em árvores e outras plantas, tais como pés de café, tabaco e algodão. Ela também é útil na manutenção de árvores jovens para o controle de besouros da casca e de outras pragas e doenças de plantas. Nunca use para nenhuma outra finalidade.

#### Treinamento

1. Leia as instruções atentamente. Familiarize-se com os controles e com o uso correto da máquina.
2. Nunca permita que a máquina seja usada por crianças, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, sem experiência e conhecimento, ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. As regulamentações locais podem incluir restrições de idade para operadores.
3. Nunca use a máquina nas proximidades de pessoas, especialmente crianças, nem de animais de estimação.
4. Tenha em mente que o operador ou usuário é responsável pelos acidentes ou por perigos causados a outras pessoas ou à própria propriedade.

#### Preparação

1. Use sempre calçados resistentes e calças compridas quando operar a máquina.
2. Não use roupas folgadas ou acessórios que possam ser aspirados pela entrada de ar. Mantenha cabelos compridos afastados das entradas de ar.

3. Para prevenir a irritação causada por poeiras, recomenda-se o uso de uma máscara facial.
4. Ao operar esta máquina, use sempre calçados de segurança antiderrapantes. Botas e sapatos de segurança fechados e antiderrapantes reduzem o risco de ferimentos.
5. Use sempre luvas e botas de borracha/resistentes a produtos químicos quando trabalhar com a máquina.

#### Manuseio de produtos químicos

1. Alguns produtos químicos podem conter substâncias tóxicas e/ou cáusticas. Tais produtos químicos podem ser perigosos e provocar lesões sérias ou fatais em pessoas e animais, bem como danos severos a plantas e ao meio ambiente. Evite o contato direto com produtos químicos. Siga as instruções dos fabricantes dos produtos químicos acerca de qualquer contato com seus produtos.
2. Leia o rótulo e o manual de instruções do fabricante sempre que for misturar ou usar um produto químico e antes de armazenar ou descartar. O uso descuidado ou incorreto pode provocar lesões sérias ou fatalidades.
3. Leia cuidadosamente os rótulos nos recipientes dos produtos químicos antes de usá-los. Os produtos químicos são classificados de acordo com categorias de toxicidade. A cada categoria, correspondem características específicas de manuseio. Familiarize-se com as características da categoria do produto químico que você irá utilizar. Os produtos químicos somente podem ser usados por pessoas treinadas no manuseio e nas medidas de primeiros socorros apropriadas de cada um.
4. Se usados incorretamente, os produtos químicos podem ser nocivos para pessoas, animais e o meio ambiente. Recomenda-se não utilizar certos produtos químicos cáusticos corrosivos ou venenosos com a máquina.
5. Misture apenas pesticidas compatíveis. Misturas incorretas podem produzir fumos tóxicos. Quando manusear e pulverizar produtos químicos, certifique-se de operar de acordo com as regras e diretrizes de proteção ambiental de sua região. Não pulverize quando estiver ventando muito. Para a ajudar a proteger o meio ambiente, use somente a dose recomendada.
6. Evite abrir a boca, como por exemplo para comer, beber ou fumar, enquanto estiver manuseando produtos químicos ou pulverizando. Nunca sobre os bocais, tubos ou outros componentes com a boca. Manuseie sempre os produtos químicos em uma área bem ventilada, usando as roupas e equipamentos de proteção apropriados.
7. Não armazene ou transporte produtos químicos juntamente com alimentos, bebidas ou medicamentos, e nunca reutilize o recipiente de um produto químico para nenhuma outra finalidade. Não transfira produtos químicos líquidos para outros recipientes, especialmente para recipientes de alimentos e/ou bebidas.

8. Mantenha o rótulo do produto à mão para ler ou mostrar às pessoas com quem você se consultar. Providencie a limpeza de todos os equipamentos de produtos químicos imediatamente. Em caso de contato ou ingestão acidentais de produtos químicos, ou no caso da contaminação de roupas, interrompa o trabalho e consulte imediatamente as instruções do fabricante dos produtos químicos. Se tiver dúvidas sobre o que fazer, consulte imediatamente um médico ou o centro de informações toxicológicas para obter orientação.
9. Descarte todos os resíduos de acordo com as leis e regulamentações de sua região de residência.
10. Mantenha produtos químicos fora do alcance de crianças, de pessoas não autorizadas e de animais. Quando os produtos químicos não estiverem em uso, guarde-os em um local seguro e trancado. Siga as recomendações de armazenamento correto do fabricante.

#### Preparação dos produtos químicos

1. Prepare as soluções de produtos químicos de acordo com as instruções dos fabricantes.
2. Prepare somente a quantidade de solução suficiente para o trabalho em questão, para que não sobre solução.
3. Misture os produtos químicos somente de acordo com as instruções. Misturas incorretas podem produzir fumos tóxicos ou misturas explosivas.
4. Nunca pulverize produtos químicos não diluídos.
5. Prepare a solução e encha o recipiente em uma área externa aberta, somente em locais bem ventilados.

#### Armazenamento dos produtos químicos

1. Não armazene a solução de pulverização no recipiente por mais de um dia.
2. Mantenha e transporte sempre a solução de pulverização em recipientes aprovados.
3. Nunca armazene ou transporte a solução de pulverização em recipientes destinados a alimentos, bebidas ou ração animal.
4. Não armazene ou transporte a solução de pulverização juntamente com alimentos, bebidas ou ração animal.
5. Mantenha a solução de pulverização fora do alcance de crianças, de pessoas não autorizadas e de animais.
6. Armazene a solução de pulverização em um local trancado, protegida contra o uso não autorizado.

#### Descarte dos produtos químicos

1. Nunca descarte os produtos químicos residuais ou as soluções de enxágue contaminadas em corpos d'água, drenos, sistemas de esgotos, sistemas de águas pluviais, caixas de visita e semelhantes.
2. Quando descartar a água de enxágue contaminada, observe todas as leis, regulamentações e portarias aplicáveis.

3. Observe rigorosamente as instruções de precaução dos fabricantes dos produtos químicos.

#### Enchimento do tanque

1. Certifique-se de que a alavanca da válvula de drenagem e a alavanca da válvula do bocal estão fechadas.
2. Antes de usar o atomizador com produtos químicos, encha o tanque com água limpa para assegurar que você o montou corretamente e pratique a pulverização. Quando fizer isso, verifique também se há vazamentos. Depois que estiver totalmente familiarizado com a operação do atomizador, siga os procedimentos de operação normais.
3. Encha o tanque em uma área bem ventilada ou ao ar livre.
4. Não use produtos inflamáveis no atomizador, pois eles podem causar explosões, resultando em ferimentos sérios ou fatais.
5. Não use materiais cáusticos ou corrosivos no atomizador, pois eles podem danificar a máquina.
6. Não use líquidos a temperaturas acima de 50 °C (122 °F), para reduzir o risco de esquentar e danificar a máquina.
7. Para encher o tanque, coloque o atomizador sobre uma superfície plana. Para reduzir o risco de contaminar o ambiente circundante, tome cuidado para não encher demais o tanque com a solução de produto químico.
8. Para reduzir o risco de ferimentos, não encha o tanque com a máquina colocada nas suas costas.
9. Se você encher o recipiente da solução com uma mangueira acoplada a uma rede de suprimento central, certifique-se de manter a ponta da mangueira fora da solução para reduzir o risco de contrafluxo.
10. Calcule a quantidade correta da solução de produto químico para que ela seja totalmente usada de uma só vez, sem que sobre solução no tanque.
11. Depois de encher, aperte a tampa do tanque com firmeza.
12. Verifique se há vazamentos enquanto torna a encher e durante a operação. Um vazamento do tanque ou uma conexão frouxa podem fazer com que o conteúdo molhe a sua roupa e entre em contato com a sua pele.
13. Encha o tanque com líquido de acordo com o tamanho do corpo do operador e sua força.

#### Operação

1. Desligue a máquina, retire as baterias e verifique se todas as partes móveis pararam completamente:
  - Sempre que você sair de perto da máquina.
  - Antes de limpar obstruções.
  - Antes de inspecionar, limpar ou trabalhar na máquina.
  - Sempre que a máquina começar a vibrar de forma anormal.

2. Opere a máquina somente durante o dia, ou com boa iluminação artificial.
3. Não se estique para alcançar pontos distantes e mantenha-se sempre com os pés bem assentados e em equilíbrio no chão.
4. Mantenha os pés sempre assentados com firmeza no chão ao trabalhar em declives.
5. Ande, nunca corra.
6. Mantenha todas as entradas de ar de resfriamento livres de detritos.
7. Nunca pulverize na direção de outras pessoas.
8. Opere a máquina na posição recomendada e sobre uma superfície firme.
9. Não opere a máquina em locais elevados.
10. Nunca aponte o bocal para uma pessoa próxima quando estiver usando a máquina.
11. Nunca obstrua a entrada de sucção nem a saída do atomizador.
  - Tome cuidado para não obstruir a entrada de sucção nem a saída do atomizador com poeira ou sujeira ao trabalhar em áreas empoeiradas.
  - Não use outros bocais além daqueles fornecidos pela Makita.
12. Não opere a máquina perto de janelas abertas, etc.
13. Recomenda-se operar a máquina somente em horários razoáveis - nem muito cedo pela manhã, nem muito tarde à noite, quando é possível perturbar outras pessoas.
14. Se a máquina atingir objetos estranhos, ou começar a emitir ruídos ou vibrações incomuns, desligue-a imediatamente. Remova as baterias da máquina e inspecione-a para verificar se apresenta danos antes de reiniciá-la e operá-la novamente. Se a máquina estiver danificada, solicite reparos a um centro de assistência técnica autorizado Makita.
15. Não coloque os dedos ou outros objetos na entrada de sucção nem na saída do atomizador.
16. Evite ligar o aparelho acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligado antes de colocar as baterias e antes de pegar ou carregar a máquina. Carregar a máquina com o dedo no interruptor ou energizar a máquina com o interruptor ligado favorece a ocorrência de acidentes.
17. Não opere a máquina perto de materiais inflamáveis.
18. Evite operar a máquina por um período de tempo prolongado em ambientes a baixas temperaturas.
19. Não use a máquina quando houver risco de relâmpagos.
20. Quando usar a máquina em terrenos lamacentos, declives molhados ou locais escorregadios, preste atenção ao local onde pisa.
21. Não use a máquina em condições meteorológicas severas, quando a visibilidade estiver limitada. Não seguir esta instrução pode levar a quedas ou à operação incorreta em virtude da baixa visibilidade.

22. Não mergulhe a máquina em poças.
23. Não deixe a máquina sozinha na chuva.
24. Não use a máquina na neve.
25. Durante a operação, mantenha o cabo afastado de obstáculos. Se o cabo ficar enroscado em obstáculos, poderá provocar ferimentos sérios.
26. Evite trabalhar em temperaturas na faixa de congelamento, pois o líquido no interior do tanque pode congelar.

#### Depois da operação

1. Lave-se sempre bem com água e sabão depois de pulverizar ou manusear produtos químicos. Tome uma ducha imediatamente e lave todas as roupas de proteção separadas de outros itens. Siga todas as recomendações adicionais dos fabricantes dos produtos químicos.
2. Esvazie, enxágue e limpe o tanque e o filtro depois de cada utilização. Isso ajuda a evitar a cristalização da solução, o que poderia futuramente provocar entupimentos e danos químicos à máquina. Além disso, os resíduos de produtos químicos poderiam apresentar efeitos indesejáveis em futuras pulverizações com um tipo de produto químico diferente (por exemplo, resíduos de herbicidas podem danificar ou matar plantas que estiverem sendo pulverizadas com um pesticida).
3. Não guarde a máquina com a solução de pulverização no tanque.

#### Manutenção e armazenamento

1. Mantenha todas as porcas, parafusos passantes e parafusos apertados para assegurar que a máquina esteja em condições de trabalho seguras.
2. Se houver peças desgastadas ou avariadas, troque-as por peças fornecidas pela Makita.
3. Guarde a máquina em um local seco, fora do alcance de crianças.
4. Quando precisar parar a máquina para inspeção, manutenção, armazenamento ou troca de acessórios, desligue-a, certifique-se de que todas as partes móveis pararam completamente e remova as baterias. Aguarde a máquina esfriar antes de executar qualquer trabalho nela. Cuide da manutenção da máquina e mantenha-a limpa.
5. Deixe sempre a máquina esfriar antes de a guardar.
6. Não exponha a máquina à chuva. Guarde a máquina em áreas internas.
7. Ao erguer a máquina, certifique-se de flexionar os joelhos e tome cuidado para não ferir as costas.
8. Quando lavar a máquina, não deixe entrar água nos componentes elétricos, tais como a bateria, o motor e os terminais.
9. Quando guardar a máquina, evite expô-la à luz solar e à chuva e guarde-a em um local onde ela não fique quente nem úmida.
10. Segure a máquina com firmeza para carregá-la.
11. Quando transportar a máquina, tome cuidado para que o cabo não enrosque em obstáculos.

#### Uso e cuidados de manuseio da bateria

1. **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de bateria pode criar riscos de incêndio quando usado com outra bateria.
2. **Use as ferramentas elétricas somente com as baterias especificamente designadas.** O uso de qualquer outro tipo de bateria pode criar riscos de lesão e incêndio.
3. **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos, etc., que podem conectar um terminal ao outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
4. **Sob condições extremas, a bateria pode ejetar líquido; evite contato com tal líquido. Se ocorrer um contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar nos olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado pela bateria pode causar irritação e queimaduras.
5. **Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
6. **Não exponha a bateria nem a ferramenta a chamas ou a temperaturas excessivas.** A exposição a chamas ou a uma temperatura acima de 130 °C podem causar explosão.
7. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** O carregamento inadequado ou a temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

#### Segurança elétrica e da bateria

1. **Não descarta as baterias no fogo.** A célula pode explodir. Verifique se os códigos locais possuem instruções especiais de descarte.
2. **Não abra ou destrua as baterias.** Os eletrólitos liberados são corrosivos e podem causar danos aos olhos ou à pele. Pode ser tóxico se ingerido.
3. **Não carregue a bateria na chuva ou em locais úmidos.**
4. **Não carregue a bateria ao ar livre.**
5. **Não manuseie o carregador, incluindo a tomada e os terminais deste, com as mãos molhadas.**
6. **Não troque a bateria com as mãos molhadas.**
7. **Não troque a bateria na chuva.**
8. **Não molhe o terminal da bateria com líquidos como água, nem mergulhe a bateria. Não deixe a bateria na chuva, nem carregue, use ou armazene a bateria em locais úmidos ou molhados.** Se o terminal for molhado, ou se entrar algum líquido na bateria, ela poderá entrar em curto-circuito e oferecer risco de aquecimento excessivo, incêndio ou explosão.
9. **Depois de retirar a bateria da máquina ou do carregador, certifique-se de guardá-la em um local seco.**

10. Se a bateria ficar molhada, drene a água de seu interior e limpe-a com um pano seco. Seque a bateria completamente em um local seco antes de usá-la.

#### Serviços de reparo

1. Os serviços de reparo devem ser conduzidos por um técnico qualificado e usando somente peças de reposição idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.
2. Nunca execute a manutenção em baterias danificadas. A manutenção de baterias somente deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

**⚠️ AVISO:** NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com a utilização repetitiva) substitua a aderência estrita às regras de segurança desta ferramenta.

O USO INCORRETO ou falha em seguir as regras de segurança descritas neste manual de instruções pode causar ferimentos pessoais graves.

### Instruções de segurança importantes para o cartucho da bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e notas de precaução do (1) carregador de bateria, da (2) bateria e do (3) produto usando a bateria.
2. Não desmonte nem adultere a bateria. Isso poderia resultar em incêndio, aquecimento excessivo ou explosão.
3. Se o tempo de operação se tornar excessivamente mais curto, pare imediatamente a operação. Operação nessas condições poderá resultar em superaquecimento, possíveis queimaduras e até explosão.
4. Caso caia eletrólitos em seus olhos, lave-os com água limpa e procure assistência de um médico imediatamente. Esse acidente pode resultar na perda de visão.
5. Não provoque um curto-circuito na bateria:
  - (1) Não toque nos terminais com nenhum material condutor.
  - (2) Não guarde a bateria junto com outros objetos metálicos, tais como pregos, moedas, etc.
  - (3) Não exponha a bateria à chuva ou água. Um curto-circuito na bateria pode causar sobrecarga de corrente, aquecimento excessivo ou possíveis queimaduras ou avarias.
6. Não guarde nem use a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou ultrapassar 50°C.
7. Não queime a bateria mesmo se estiver severamente danificada ou gasta. A bateria pode explodir no fogo.

8. Não perfure, corte, amasse, arremesse ou derrube a bateria, nem a atinja com um objeto rígido. Isto poderia resultar em incêndio, aquecimento excessivo ou explosão.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íons de lítio desta máquina estão sujeitas aos requisitos da legislação de produtos perigosos.

Para transportes comerciais, por exemplo por terceiros e agentes de embarque, os requisitos especiais referentes a embalagem e rotulagem devem ser obedecidos.

Para a preparação do item sendo expedido, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos. Considere também que as regulamentações nacionais podem ser mais detalhadas e devem ser obedecidas.

Coloque fita ou tape os contatos abertos e embale a bateria de maneira que não se mova dentro da embalagem.

11. Para descartar a bateria, retire-a da ferramenta e descarte-a em um local seguro. Siga as regulamentações locais referentes ao descarte de baterias.
12. Use as baterias somente com os produtos especificados pela Makita. A instalação das baterias com produtos não compatíveis poderá resultar em incêndio, aquecimento excessivo, explosão ou vazamento de eletrólito.
13. A bateria deverá ser retirada da ferramenta caso esta não vá ser usada por um período de tempo prolongado.
14. Durante e após o uso, a bateria pode ficar quente e causar queimaduras normais ou queimaduras de baixa temperatura. Preste atenção ao manusear baterias quentes.
15. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente depois de usá-la, uma vez que ele pode ficar quente o bastante para provocar queimaduras.
16. Não permita que aparas, poeira ou solo fiquem presos nos terminais, furos e ranhuras da bateria. Isso poderia provocar o aquecimento, incêndios, explosões ou problemas de funcionamento na ferramenta ou na bateria, causando queimaduras ou outros ferimentos.
17. A menos que a ferramenta seja compatível com o uso nas proximidades de linhas elétricas de alta tensão, não a use próximo a estas. Isso poderia resultar em problemas de funcionamento ou em avarias da ferramenta ou da bateria.
18. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Use somente baterias Makita originais. O uso de baterias Makita não originais ou baterias que foram alteradas pode causar a explosão da bateria e resultar em incêndio, ferimentos às pessoas na área e danos aos equipamentos. O uso de baterias não originais cancela a garantia Makita tanto para a ferramenta quanto para o carregador da bateria.

## Dicas para manter a vida útil máxima da bateria

1. Carregue a bateria antes de uma descarga completa. Sempre pare a operação da ferramenta e carregue a bateria quando notar perda de potência.
2. Nunca recarregue uma bateria completamente carregada. O carregamento demorado diminuirá a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria em uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C. Deixe a bateria esfriar antes de carregá-la.
4. Quando não estiver usando a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue a bateria se não utilizá-la por um longo período de tempo (mais de seis meses).

## MONTAGEM

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Certifique-se sempre de remover todas as baterias antes de executar qualquer trabalho na máquina. Deixar de retirar todas as baterias poderá causar uma partida acidental e resultar em ferimentos graves.

### Montagem dos tubos do soprador

1. Solte o parafuso de aperto.

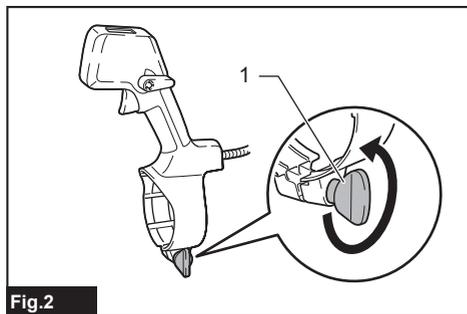


Fig.2

1. Parafuso de aperto

2. Instale a empunhadura de controle no tubo articulado e aperte o parafuso de aperto.

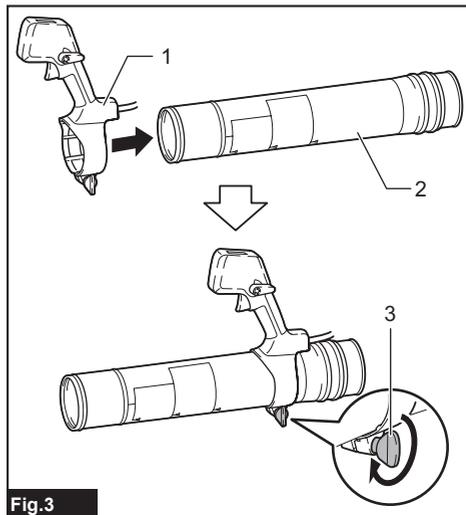


Fig.3

1. Empunhadura de controle
2. Tubo articulado
3. Parafuso de aperto

**OBSERVAÇÃO:** Tome cuidado para não torcer o cabo da empunhadura de controle quando estiver instalando a empunhadura de controle no tubo articulado.

3. Desaperte o parafuso da abraçadeira de tubo e prenda esta ao bocal de extremidade. Alinha todas as ranhuras do bocal de extremidade aos ressaltos no tubo articulado. Acople então o bocal de extremidade ao tubo articulado e aperte o parafuso da abraçadeira de tubo.

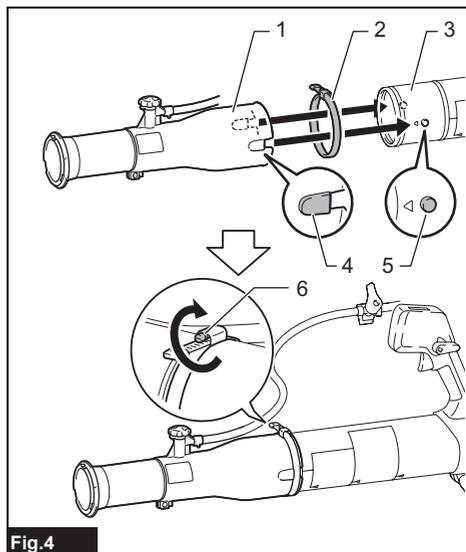


Fig.4

1. Bocal de extremidade
2. Abraçadeira de tubo
3. Tubo articulado
4. Ranhura
5. Ressalto
6. Parafuso

4. Desaperte o parafuso da abraçadeira de tubo e prenda a alavanca da válvula do bocal na abraçadeira de tubo. Prenda então a abraçadeira de tubo no tubo flexível. Acople o tubo articulado ao tubo flexível e aperte o parafuso na abraçadeira de tubo.

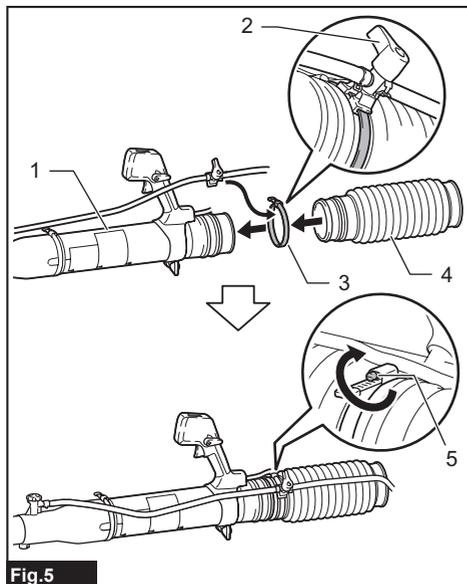


Fig.5

► 1. Tubo articulado 2. Alavanca da válvula do bocal  
3. Abraçadeira de tubo 4. Tubo flexível 5. Parafuso

5. Desaperte o parafuso da abraçadeira de tubo e coloque-a no tubo flexível. Acople o tubo flexível no cotovelo e aperte o parafuso da abraçadeira de tubo.

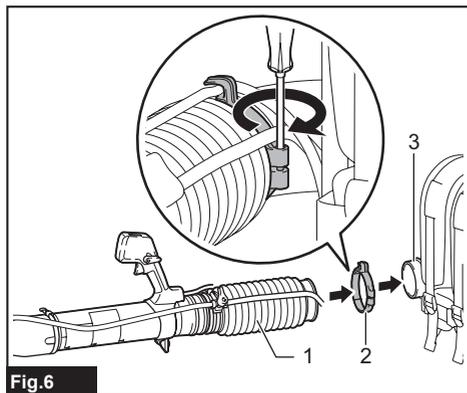


Fig.6

► 1. Tubo flexível 2. Abraçadeira de tubo 3. Cotovelo

**OBSERVAÇÃO:** Certifique-se de que o parafuso na abraçadeira de tubo não está voltado para fora, conforme mostrado na figura.

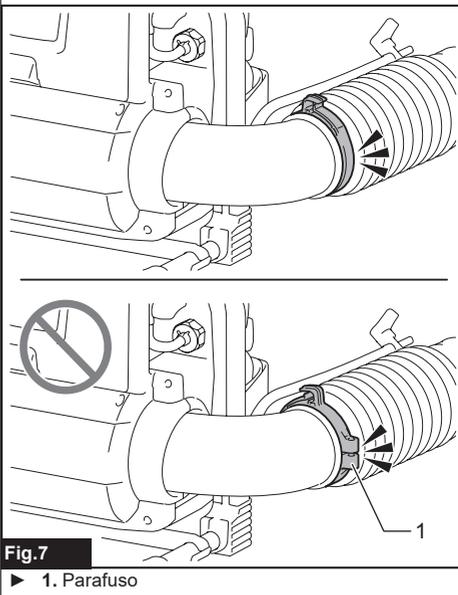


Fig.7

► 1. Parafuso

6. Prenda o cabo de controle nos suportes do cabo.

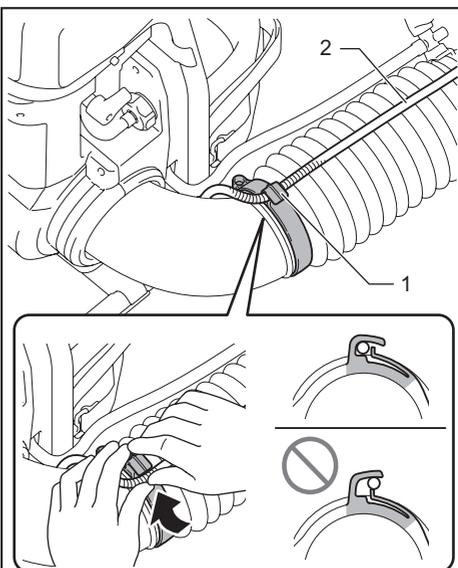


Fig.8

► 1. Suporte do cabo 2. Cabo de controle

**OBSERVAÇÃO:** Certifique-se de que o cabo de controle está preso com firmeza no suporte do cabo.

## Como ajustar o cinto e a correia de ombro

1. Coloque a máquina no corpo, engate a fivela do cinto e ajuste o comprimento do cinto.

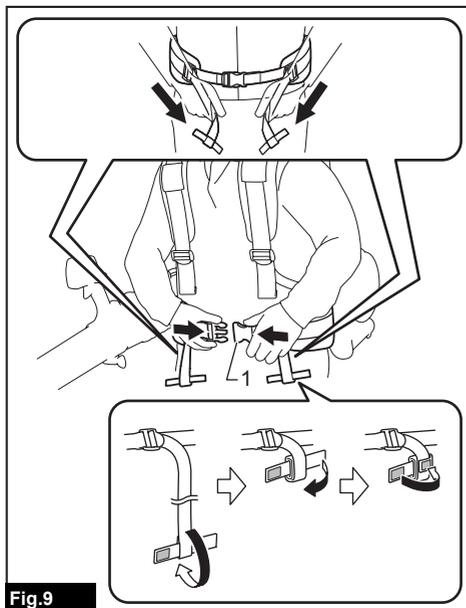


Fig.9

1. Fivela

2. Ajuste o comprimento da correia de ombro.

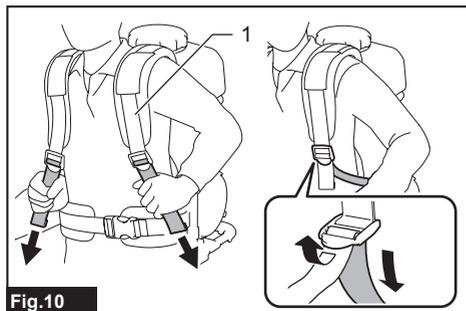


Fig.10

1. Correia de ombro

## Ajuste da posição da alavanca de controle

Solte o parafuso de aperto. Desloque a empunhadura de controle ao longo do tubo articulado até a posição que lhe seja mais confortável e aperte o parafuso de aperto.

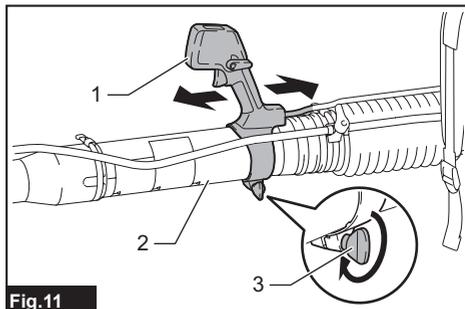


Fig.11

1. Empunhadura de controle
2. Tubo articulado
3. Parafuso de aperto

## Instalação do difusor

É possível difundir o produto atomizado instalando-se o difusor no bocal de extremidade, conforme mostrado na figura.

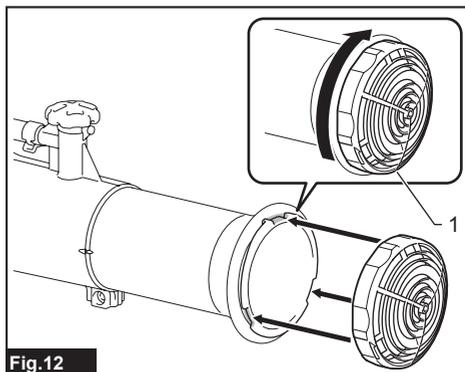


Fig.12

1. Difusor

## Instalação do defletor

### Acessório opcional

É possível descarregar produto atomizado para cima ou para baixo instalando-se o defletor no bocal de extremidade, conforme mostrado na figura.

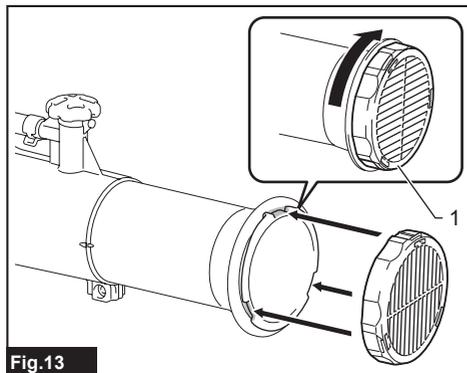


Fig.13

► 1. Defletor

## DESCRIÇÃO FUNCIONAL

**⚠PRECAUÇÃO:** Antes de executar ajustes ou de verificar o funcionamento da máquina, certifique-se de que ela está desligada e que as baterias foram retiradas.

### Instalação ou remoção da bateria

**⚠PRECAUÇÃO:** Desligue sempre a máquina antes de instalar ou remover a bateria.

**⚠PRECAUÇÃO:** Segure a máquina e a bateria com firmeza ao instalar ou retirar a bateria. Deixar de segurar a máquina e a bateria com firmeza pode fazer com que elas escorreguem de suas mãos, sofram danos e causem ferimentos.

**⚠PRECAUÇÃO:** Certifique-se de travar a tampa da bateria antes de usar o equipamento. Caso contrário, lama, sujeira ou água poderá danificar o produto ou a bateria.

**⚠PRECAUÇÃO:** Sempre instale a bateria corretamente, até que não seja mais possível ver o indicador vermelho. Caso contrário, ela poderá acidentalmente se soltar da máquina e provocar ferimentos em você ou em pessoas próximas.

**⚠PRECAUÇÃO:** Não force a bateria ao instalá-la. Se a bateria não deslizar facilmente é porque não está encaixada corretamente.

**⚠PRECAUÇÃO:** Segure a tampa da bateria com firmeza enquanto estiver instalado ou removendo a bateria.

### Para instalar a bateria:

1. Puxe a alavanca de travamento para cima e abra a tampa da bateria.

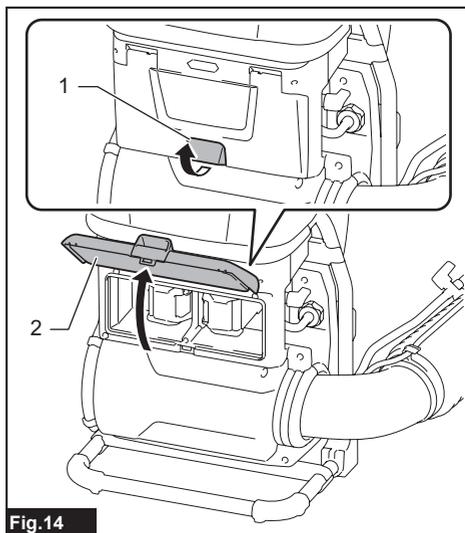


Fig.14

► 1. Alavanca de travamento 2. Tampa da bateria

2. Alinhe a saliência da bateria à fenda na máquina e, em seguida, deslize a bateria até travar em posição com um clique.

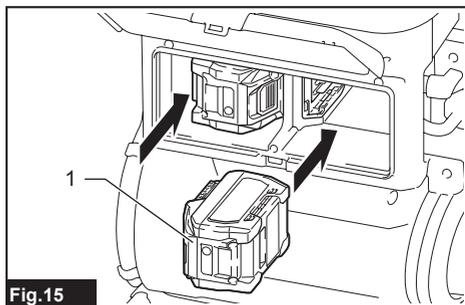


Fig.15

► 1. Bateria

3. Feche a tampa da bateria e pressione-a até ficar travada com a alavanca de trava.

### Para retirar a bateria:

1. Puxe a alavanca de travamento para cima e abra a tampa da bateria.
2. Retire a bateria da máquina enquanto desliza o botão na frente da bateria.

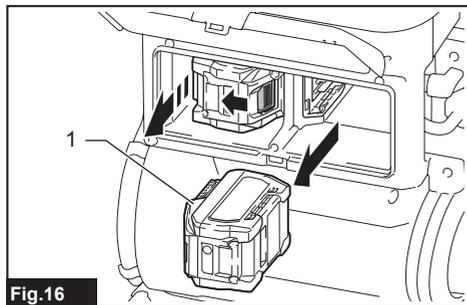


Fig.16

- 1. Bateria

3. Feche a tampa da bateria.

### Botão de verificação da bateria

A carga remanescente da bateria pode ser verificada pressionando-se o botão de verificação da bateria.

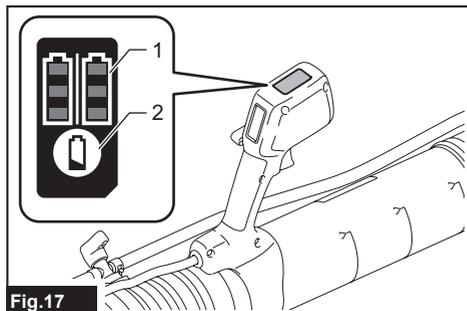


Fig.17

- 1. Indicadores das baterias 2. Botão de verificação da bateria

Estado do indicador de bateria			Capacidade restante da bateria
Lig	Desl	Piscando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			20% a 50%
			0% a 20%

**NOTA:** A lâmpada indicadora da carga remanescente da bateria é apenas para referência. A carga real da bateria pode diferir de acordo com as condições de uso ou com a temperatura ambiente.

**NOTA:** Enquanto a máquina estiver em operação, a lâmpada indicadora não acenderá, mesmo se o botão de verificação for pressionado.

**NOTA:** A lâmpada apaga automaticamente depois de alguns segundos.

**NOTA:** Se duas baterias estiverem instaladas, aquela que estiver instalada do lado esquerdo será usada primeiro.

**NOTA:** Se duas baterias estiverem instaladas, a máquina passará automaticamente para a outra bateria quando aquela que estiver em uso ficar descarregada.

### Indicação da capacidade restante das baterias

Pressione o botão de checagem na bateria para ver a capacidade restante das baterias. As lâmpadas indicadoras acendem por alguns segundos.

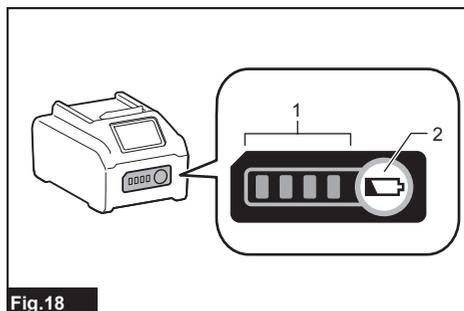


Fig.18

- 1. Lâmpadas indicadoras 2. Botão de checagem

Lâmpadas indicadoras			Capacidade restante
Acesa	Desl	Piscando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Carregue a bateria.
			A bateria pode ter falhado.

**NOTA:** Dependendo das condições de uso e da temperatura ambiente, a indicação pode ser um pouco diferente da capacidade real.

**NOTA:** A primeira lâmpada indicadora (extrema esquerda) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

## Sistema de proteção da máquina / bateria

A máquina é equipada com um sistema de proteção da máquina / bateria. Esse sistema corta automaticamente a alimentação do motor para prolongar a vida útil da máquina e da bateria. A máquina para automaticamente durante a operação se uma das seguintes condições ocorrer com ela ou com a bateria:

### Proteção contra sobrecarga

Se a operação da máquina ou da bateria causar um consumo anormalmente elevado de corrente, a máquina irá parar automaticamente e a lâmpada da alimentação principal piscará em verde. Nesse caso, desligue a máquina e interrompa a operação que provocou a sobrecarga. Em seguida, ligue a máquina para reiniciar.

### Proteção contra superaquecimento

Se a máquina aquecer demais, ela irá parar automaticamente e a lâmpada da alimentação principal acenderá em vermelho. Nesse caso, aguarde até a máquina e a bateria esfriarem antes de ligar a máquina novamente.

**NOTA:** Quando a bateria fica muito quente, a lâmpada da alimentação principal pisca em vermelho.

### Proteção contra descarga excessiva

Se a capacidade da bateria não for suficiente, a máquina irá parar automaticamente e a lâmpada da alimentação principal piscará em vermelho. Nesse caso, remova a bateria da máquina e recarregue-a ou substitua-a por outra completamente carregada.

### Proteção contra outros problemas

O sistema de proteção também se destina a outros problemas que poderiam causar danos à máquina, permitindo que ela pare automaticamente. Siga o procedimento abaixo para eliminar as causas dos problemas se a operação da máquina houver sido temporariamente interrompida.

1. Desligue a máquina e ligue-a novamente para reiniciar.
2. Recarregue as baterias ou troque-as por baterias recarregadas.
3. Deixe a máquina e as baterias esfriarem.

Se o problema não for resolvido com a restauração do sistema de proteção, entre em contato com seu centro de assistência técnica Makita.

**OBSERVAÇÃO:** Se a máquina parar devido a uma causa não descrita acima, consulte a seção de identificação e resolução de problemas.

## Interruptor da alimentação principal

**AVISO:** Desligue sempre o interruptor da alimentação principal quando a ferramenta não estiver em uso.

Para ligar a máquina, pressione o interruptor da alimentação principal. As lâmpadas acenderão em verde. Para desligar, pressione e mantenha pressionado o interruptor da alimentação principal até as lâmpadas apagarem.

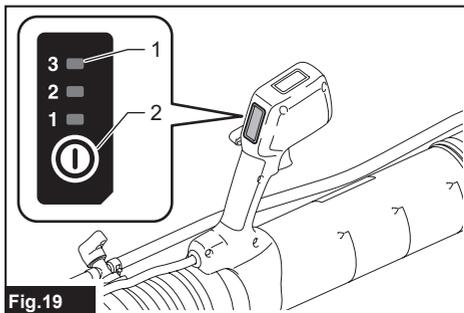


Fig. 19

► 1. Indicador de velocidade 2. Interruptor da alimentação principal

A velocidade da ferramenta pode ser ajustada em três níveis. Para alterar o modo de velocidade, pressione o interruptor da alimentação principal. Quando o modo de velocidade é alterado, o indicador de velocidade correspondente acende.

**NOTA:** Esta máquina conta com a função de desligamento automático. Para evitar o acionamento acidental, o interruptor da alimentação principal é automaticamente desligado quando a máquina não é operada por um determinado período de tempo depois de o interruptor da alimentação principal ser ligado.

**NOTA:** Se a lâmpada da alimentação principal acender em vermelho, ou então piscar em vermelho ou verde, consulte as instruções do sistema de proteção da máquina / bateria.

## Ação do interruptor

**⚠️ AVISO:** Antes de instalar a bateria na máquina, verifique sempre se o gatilho do interruptor está funcionando corretamente e se retorna à posição “desligado” quando liberado.

Para acionar a máquina, aperte o gatilho do interruptor. A velocidade da máquina aumenta conforme a pressão no gatilho do interruptor é aumentada. Solte o gatilho do interruptor para parar a ferramenta.

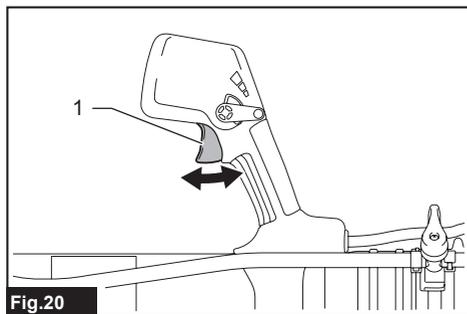


Fig.20

► 1. Gatilho do interruptor

## Função de controle automático

A função de controle automático permite que o operador mantenha uma velocidade constante sem puxar o gatilho. Para aumentar a velocidade, coloque a alavanca de controle para a frente. Para reduzir a velocidade, coloque a alavanca de controle para trás.

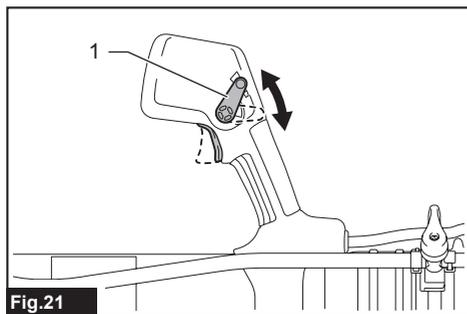


Fig.21

► 1. Alavanca de controle

## Abertura e fechamento das alavancas

A máquina possui três alavancas.

### Alavanca da válvula do bocal

A alavanca da válvula do bocal é usada para pulverizar. Em condições normais, deixe a alavanca da válvula do bocal fechada e abra-a quando for pulverizar.

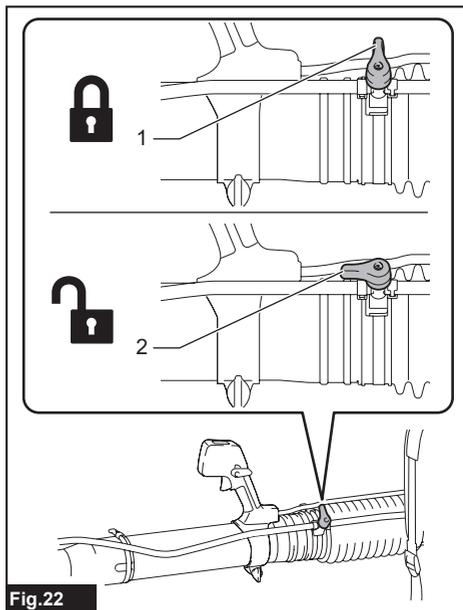


Fig.22

► 1. Fechada 2. Aberta

## Alavanca da válvula de drenagem

A alavanca da válvula de drenagem é usada para drenar o líquido do tanque. Quando estiver operando a máquina, deixe esta alavanca sempre fechada.

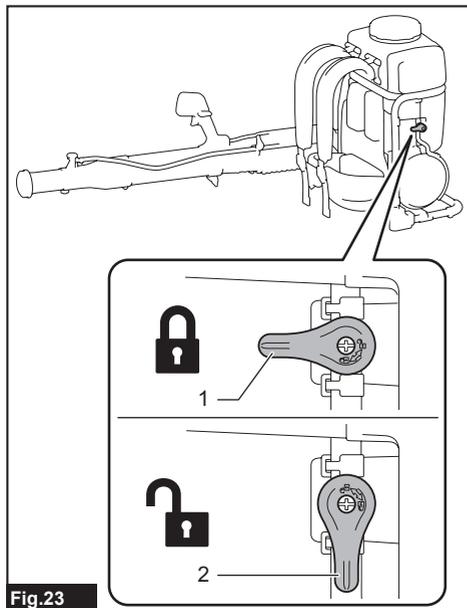


Fig.23

► 1. Fechada 2. Aberta

## Alavanca da válvula do tanque

A alavanca da válvula do tanque é usada durante a troca do filtro. Quando estiver operando a máquina, deixe esta alavanca sempre aberta.

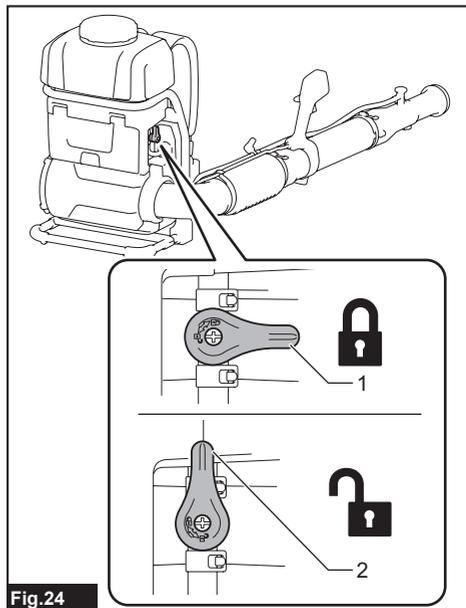


Fig.24

► 1. Fechada 2. Aberta

## Seletor de ajuste da alimentação

A quantidade de líquido alimentada ao bocal de extremidade pode ser ajustada. Para alimentar a quantidade máxima de líquido, gire o seletor até o número "4" ficar alinhado à marca triangular. Para alimentar a quantidade mínima de líquido, gire o seletor até o número "1" ficar alinhado à marca triangular.

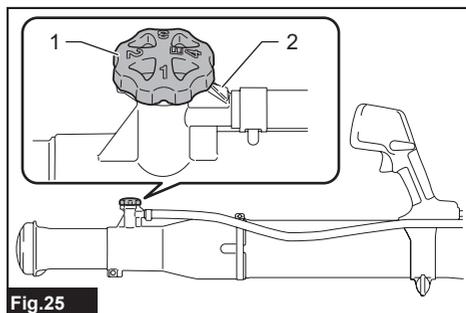


Fig.25

► 1. Seletor de ajuste da alimentação 2. Marca triangular

## Função eletrônica

A máquina é equipada com uma função eletrônica para facilitar a operação.

- Controle de velocidade constante  
A função de controle de velocidade mantém a velocidade de rotação constante, independentemente das condições de carga.
- Função da válvula de alimentação  
A máquina é equipada com uma válvula de alimentação. A válvula de alimentação abre automaticamente para alimentar o líquido no tanque quando o gatilho do interruptor é apertado, e fecha automaticamente quando o gatilho do interruptor é solto.

## Função de prevenção de reinício acidental

Se a máquina for ligada enquanto o gatilho do interruptor estiver sendo apertado, ela não iniciará e a lâmpada da alimentação principal piscará em verde. Para iniciar a máquina, primeiro solte o gatilho do interruptor e retorne a alavanca de controle totalmente, e só então ligue a máquina.

## OPERAÇÃO

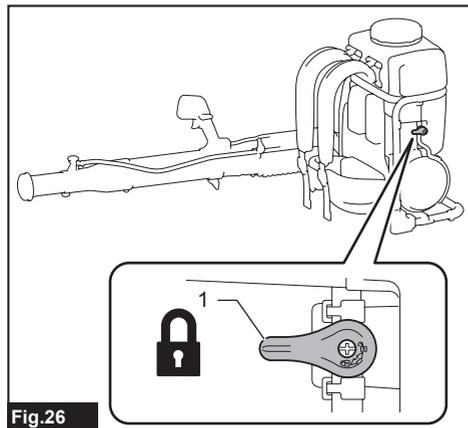
**⚠️PRECAUÇÃO:** Quando colocar a máquina no corpo, certifique-se de colocar a correia de ombro sobre ambos os ombros. Caso contrário, a máquina poderá cair quando você colocá-la no corpo ou usá-la, causando ferimentos.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Quando colocar a máquina no corpo, certifique-se de posicioná-la em suas costas. Caso contrário, a máquina poderá cair durante a operação e causar ferimentos.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Não coloque a máquina no chão enquanto estiver ligada. Areia ou poeira poderão ser aspiradas na entrada de sucção e provocar problemas no funcionamento ou ferimentos.

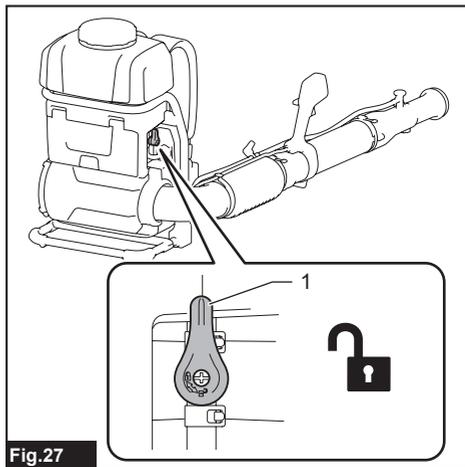
Antes de operar a máquina, ajuste o comprimento da correia de ombro e do cinto.

1. Coloque a máquina sobre uma superfície plana e estável.
  2. Certifique-se de que as alavancas estão nas posições a seguir.
- A alavanca da válvula de drenagem está na posição fechada.



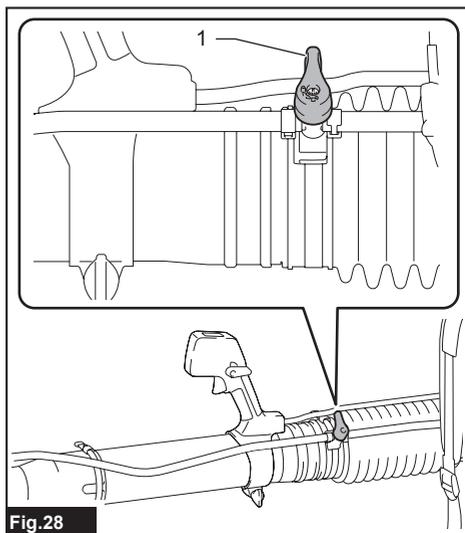
► 1. Alavanca da válvula de drenagem

- A alavanca da válvula do tanque está na posição aberta.



► 1. Alavanca da válvula do tanque

- A alavanca da válvula do bocal está na posição fechada.



► 1. Alavanca da válvula do bocal

3. Abra a tampa do tanque e ajuste o filtro.

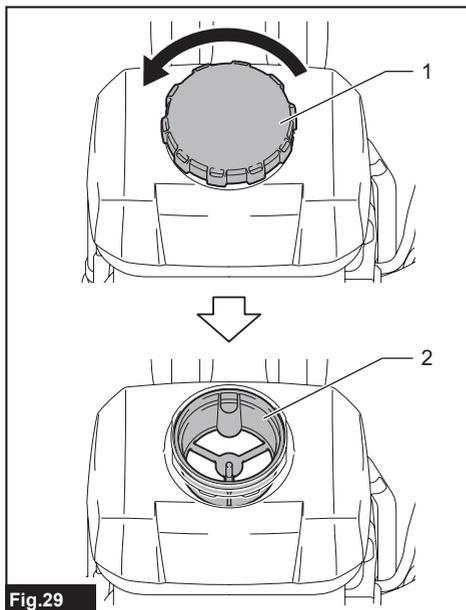


Fig.29

► 1. Tampa do tanque 2. Filtro

4. Verta o líquido no tanque e aperte a tampa do tanque.

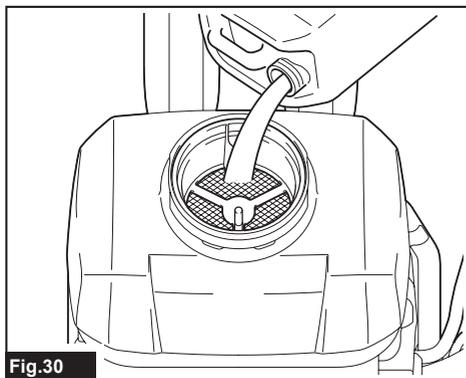


Fig.30

5. Coloque a máquina nas costas e engate a fivela no cinto.

6. Gire a alavanca da válvula do bocal até ela ficar na posição aberta.

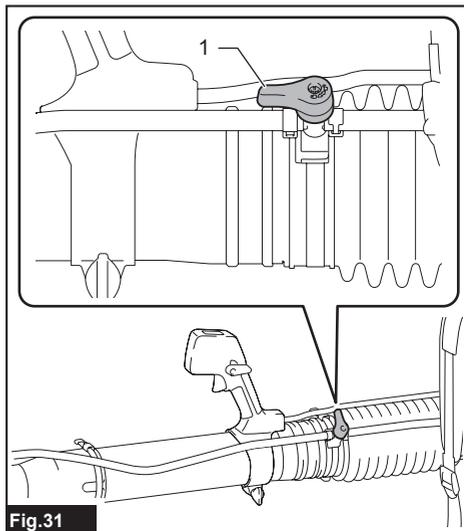


Fig.31

► 1. Alavanca da válvula do bocal

7. Ligue a máquina, segure a empunhadura de controle com firmeza e inicie a operação de pulverização.

Uma vez terminada a operação, gire a alavanca da válvula do bocal até ela ficar na posição fechada.

Para retirar a máquina, desengate a fivela do cinto e retire a máquina lentamente.

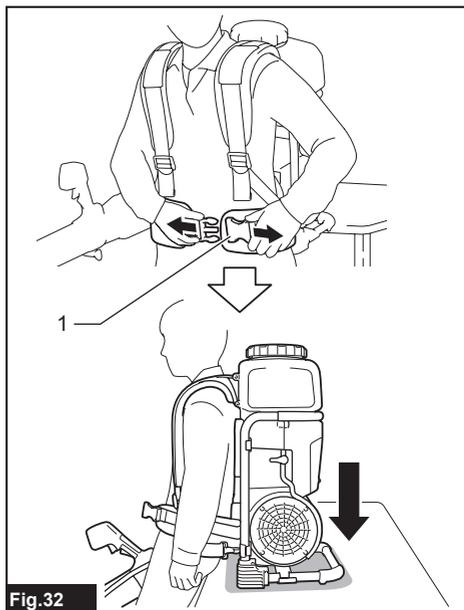


Fig.32

► 1. Fivela

**NOTA:** Para agitar o líquido no tanque, gire o filtro conforme mostrado na figura.

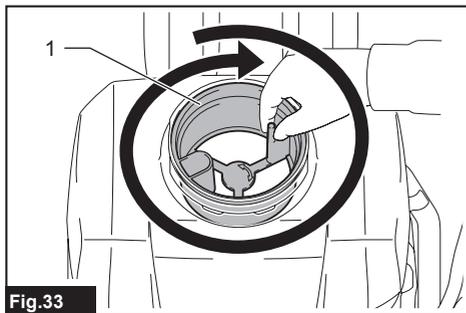


Fig.33

► 1. Filtro

## MANUTENÇÃO

**⚠PRECAUÇÃO:** Certifique-se sempre de remover todas as baterias da máquina antes de guardá-la ou transportá-la, ou antes de tentar realizar uma inspeção ou manutenção.

Para manter a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE do produto, os reparos e qualquer outra manutenção ou ajustes devem ser feitos pelos centros autorizados de assistência técnica da Makita ou na própria fábrica da Makita, utilizando sempre peças originais Makita.

### Drenagem do líquido

Para drenar o líquido contido no tanque, remova a mangueira da unidade principal e drene o líquido do tanque para o recipiente abrindo a alavanca da válvula de drenagem. Depois de drenar o líquido, não se esqueça de fechar a alavanca da válvula de drenagem e de acoplar a mangueira na unidade principal.

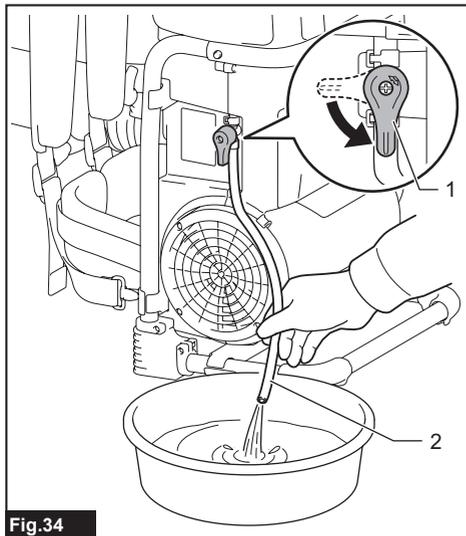


Fig.34

► 1. Alavanca da válvula de drenagem 2. Mangueira

**NOTA:** Para esvaziar o tanque completamente, incline a unidade principal ligeiramente na direção da saída da mangueira.

### Como limpar a máquina

**OBSERVAÇÃO:** Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer descoloração, deformação ou rachaduras.

Limpe a máquina removendo a poeira com um pano seco ou então umedecido em água e sabão e torcido.

Remova poeira e sujeira da entrada de sucção.

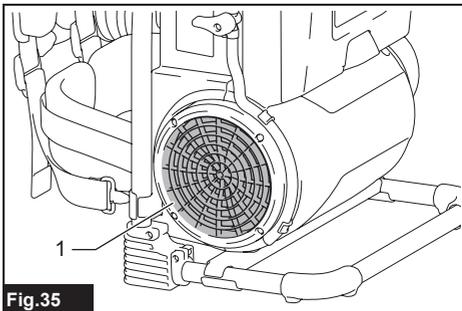


Fig.35

► 1. Entrada de sucção

### Limpeza do filtro

Limpe o filtro regularmente. Para limpar o filtro, siga o procedimento abaixo.

1. Remova as baterias e feche a alavanca da válvula do tanque.
2. Remova a tampa do filtro girando-a no sentido anti-horário e remova o filtro.

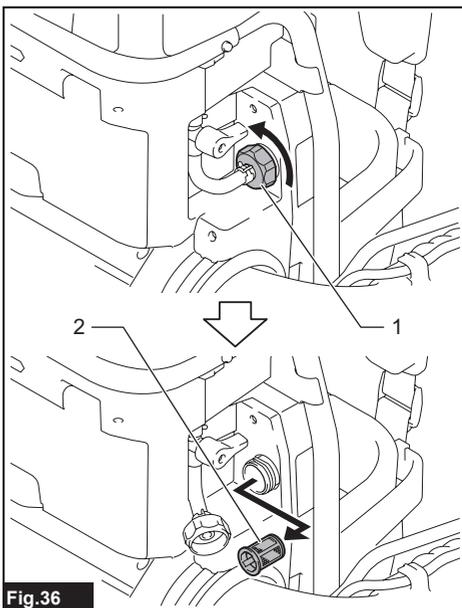


Fig.36

► 1. Tampa do filtro 2. Filtro

3. Limpe o filtro com água corrente.
4. Coloque o filtro na unidade principal e aperte a tampa do filtro.
5. Abra a alavanca da válvula do tanque.

## Armazenamento

Antes de guardar a máquina, execute a manutenção completa. Guarde a máquina em um local fora do alcance de crianças, não a exposta à umidade, chuva ou luz solar direta.

Você pode conectar a cinta do tubo à máquina conforme mostrado na figura para deixar o tubo em pé.

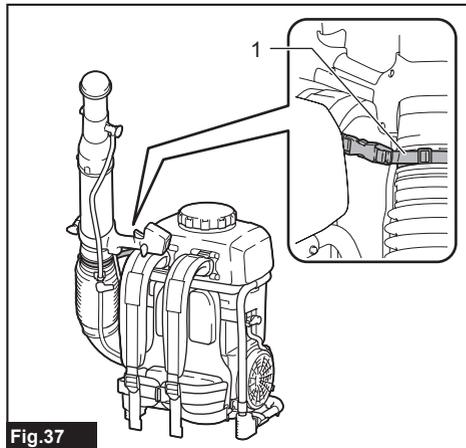


Fig.37

- 1. Cinta

## Troca do bocal

O bocal padrão pode ser substituído por um bocal ULV (volume ultrabaixo). O bocal ULV produz uma atomização mais fina que o bocal padrão. Para trocar de bocal, siga o procedimento abaixo.

1. Desaperte e remova o parafuso, e retire a parte dianteira do bocal de extremidade.

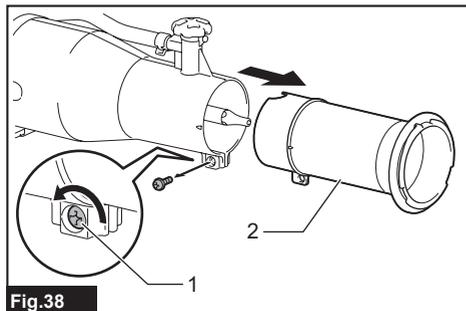


Fig.38

- 1. Parafuso 2. Bocal de extremidade

2. Remova o bocal girando-o no sentido anti-horário com a chave de boca.

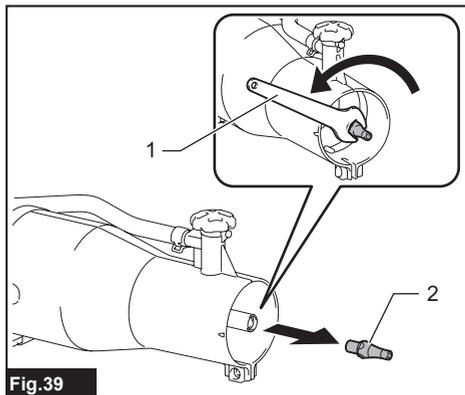


Fig.39

- 1. Chave de boca 2. Bocal padrão

3. Remova o anel O-ring do bocal padrão e coloque-o no bocal ULV.

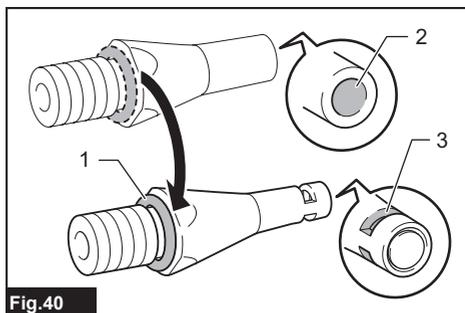


Fig.40

- 1. Anel O-ring 2. Bocal padrão 3. Bocal ULV

4. Instale o bocal ULV girando-o no sentido horário com a chave de boca.

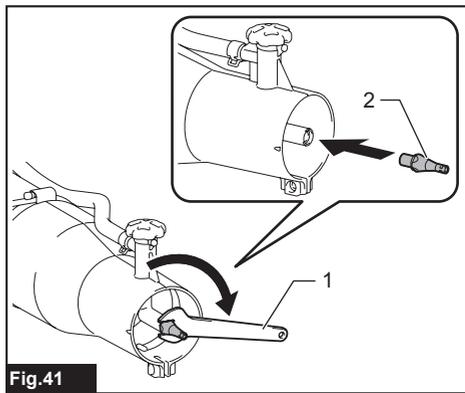


Fig.41

- 1. Chave de boca 2. Bocal ULV

**OBSERVAÇÃO:** Não aperte demais o bocal. O torque de aperto recomendado é de cerca de 1,0 N·m. O aperto demasiado do bocal pode danificar a peça de encaixe do bocal.

5. Instale o bocal de extremidade e aperte o parafuso.

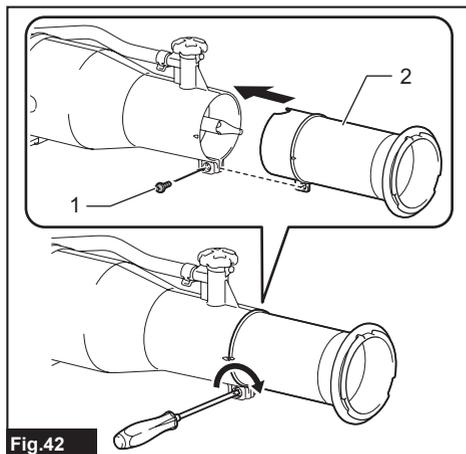


Fig.42

► 1. Parafuso 2. Bocal de extremidade

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparos, execute primeiro a sua própria inspeção. Se você encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a máquina. Em vez disso, solicite serviço a um centro de assistência técnica autorizado da Makita, usando sempre peças de reposição originais Makita.

Estado de anormalidade	Causa provável (funcionamento incorreto)	Reparação
O motor não funciona.	A bateria não está instalada.	Instale a bateria.
	Problema com a bateria (tensão baixa)	Recarregue a bateria. Se o recarregamento não solucionar o problema, substitua a bateria.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Leve-o para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.
O motor para de funcionar depois de pouco tempo de uso.	O nível da carga da bateria está baixo.	Recarregue a bateria. Se o recarregamento não solucionar o problema, substitua a bateria.
	Superaquecimento.	Pare de usar a máquina e deixe-a esfriar.
O produto atomizado não é descarregado.	O tanque está vazio.	Encha o tanque com líquido.
	A alavanca da válvula do bocal e/ou a alavanca da válvula do tanque estão fechadas.	Abra a alavanca da válvula do bocal e/ou a alavanca da válvula do tanque.
	O bocal está entupido.	Remova o bocal padrão ou o bocal ULV e limpe-o com água corrente para remover o material que está causando o entupimento.
	O filtro está entupido.	Remova o filtro e limpe-o com água corrente para remover o material que está causando o entupimento.
A máquina não atinge a velocidade máxima.	A bateria não está instalada corretamente.	Instale a bateria conforme descrito neste manual.
	A potência da bateria está caindo.	Recarregue a bateria. Se o recarregamento não solucionar o problema, substitua a bateria.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Leve-o para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.
Vibração anormal: ⇒ Desligue a máquina imediatamente!	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Leve-o para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.
O motor não para: ⇒ Remova a bateria imediatamente!	Mau funcionamento elétrico ou eletrônico.	Remova a bateria e leve a ferramenta para consertar em um centro de assistência técnica autorizada local.

# ACESSÓRIOS OPCIONAIS

**⚠️ PRECAUÇÃO:** Estes acessórios são recomendados para uso com seu produto Makita especificado neste manual. O uso de outros acessórios ou extensões poderá oferecer riscos de ferimentos a pessoas. Utilize os acessórios ou extensões apenas para as finalidades a que se destinam.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao centro de assistência técnica Makita em sua região.

- Defletor
- Baterias e carregadores originais Makita

**NOTA:** Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem do produto como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

**SAC MAKITA**

**0800-019-2680**

**sac@makita.com.br**

## Makita do Brasil Ferramentas Elétricas Ltda.

Rodovia BR 376, KM 506, 1 CEP: 84043-450 – Bairro Industrial - Ponta Grossa – PR, CNPJ : 45.865.920/0006-15

**www.makita.com.br**

885A15A216  
PTBR  
20221121